

שישענסטאכאווער צייטונג

פרייז 20 גראָסען
פרייז 20 גראָסען
פרייז 20 גראָסען

פרייז 20 גראָסען
פרייז 20 גראָסען
פרייז 20 גראָסען

פרייז 20 גראָסען
פרייז 20 גראָסען
פרייז 20 גראָסען

Piątek 17 grudnia 1937

ליכט-צינדען 3.11

פרייטאג פ' ויהי י'ג סבת תרצ"ח

PODZIĘKOWANIE.
Szan. Panu st. felczerowi **ST. MITLEROWI** za okazaną ofiarną pomoc i wyleczenie Córki naszej z zapalenia stawów wyrażamy tą drogą serdeczne „Bóg Zapłać”.
B. KAUFMANOWIE

ראַנקאָאָונג.
מיר גיבען דעם האַרציגסטען דאנק דער הייבאָם פרוי סאַבאַל פאַר איהר איבערגעגעבענע און זאָרגפֿעלטיגע בעהאַנדלונג ביי אונזער ניי-געבוירענעם זוהן.
א קאַפּלאַאָויטש און פרוי.

BUCHALTER - BILANSISTA z 40-to letnią praktyką przyjmuje do prowadzenia księgi, jak i korespondencję handlową — od 1-go stycznia 1938 roku po przystępnych cenach. Referencje — na żądanie. Wiadomość w redakcji dla „N. L. 8”.

די פּערזאָנעל פון סוחרים און פאַבר-פּעראַיינ
אין טשענסטאָאָוו, אַלעע וואָלנאַשטיש 3-5
מאַכט בעקאַנט די מיטגלידער, אָז
זונטאָג, ד. 19. 3 נאַכט. קומט פֿאַר אַיגענעם לאַקאַל
א אינפֿאַרמאַציע-פּערוואַמלונג
געווינדעט דער הנחות - פּאַטענטען אויפֿן יאָהר 1938.
סראַנע פֿון
אינפֿאַרמאַציעס וועט ערטיילען דער יודישער ראַטגעבער פֿון פּעראַיינ ה' אַרוואַקאַט מאַריאַן האַסענפֿעלד.

וויעלן, פּערוויכערט אייך פֿאַר גנבים?
די קאַנצעסיאָנירעטע אונטערנעמונג
צו היטען מענשליך פּערמענען
אין היעלן, האַבענדיג אַלס ציעל צו שיעצן די פּערמענעס פֿון די בעלי-בתים היט בייטאַג און ביינאַכט אַלע מינים געהעלבער, מאַאוינען, סאַבריקען, פּרווואַט-האַיינונגען, גערטנער, פּיש-סייכען א. א. ו. פֿאַר אַ געוויסען אַבזאַל. אַבהענגיג פֿון גענעבענעם אָביעקט.
דאָס ביוּראַ געפינט זיך צייטווייליג: וויעלן, מוראַנאַווסקאַ 19 וו 9

WORLD-RADIO świat w domu...
TOSCA model na rok 1938 to odbiornik popularny o wysokich walorach akustycznych i architektonicznych.



Cena zł. 226.—
Zakłady Radiotechniczne
WORLD-RADIO
Inż. Br. Fliegelman i S ka
ALEJA 24 (w podwórzcu)
tel. 25-75.

אונזער ג' מיטגליד, געה. פרעזעס ה' הירש לייב שימאַנאוויטש צוליעבין פּרווואַט-פּעראַיינ גען טויט פֿון זיין שוועסטער נ"ע **שיינדל לאַה קרוזק**
דייקען מיר אויס אונזער טיפּפּעסטען מיטגעפיהל
די פּערוואַלונג פֿון האַנדווערקער-פּעראַיינ אין היעלן די פּערוואַלונג פֿון צער.
דעם טיפּפּעסטען מיטגעפיהל דייקען מיר אויס אונזער פּריינד הירש לייב שימאַנאוויטש צוליעבין טויט פֿון זיין שוועסטער נ"ע **שיינדל לאַה קרוזק**
זייט געטרייסט!
אָהרן פּילצער און פרוי, בער שמועליטש און פרוי, וויעלן.
אַתּ חבּרוּנו ראַובן קרוזק דרגלי מת עליו רעיונו
שיינדל לאַה
הננו מביעים אַתּ השתּתּפּותנו בצערו הגדול
הסתּדרות הציונים הכלליים, סניף בוילון.

ערקלערונג.
אין צוואַמענהאַנג מיט דער מצלדונג אין נר. 50 פון דער „טשענסטאָאָווער צייטונג" פֿון 10.12. ערקלער איך, אָז ס'איז פּולשטענדיג נישט אמת, דאָס איך האָב געדרעהט דעם צווייטען שניידער-צעך מיט סטירה. דאָגעגען סטעל איך סעסט, אָז איך בין שוין אַ מיטגליד אין האַנדווערקער-פּעראַיינ אין דער פּוילישער רעפּובליק, פּילסודסקי 17 פֿון 22 נאוועמבער און במילא קען נישט זיין קיין רייד, אָז דער אויבענדערמאַנטער צווייטער שניידער-צעך, וועלכער איז נישט מסוגל צו פּערטיידיגען די אינ-טערעסען פֿון די מיטגלידער, זאל מיך האַבען אויס-געשלאָסען פֿון זיינע רייען.
מ. ריכטער.

אַכטונג האַנדווערקער!
אַלע האַנדווערקער, וועלכע נויטיגען זיך אין הלואות אויסצוקויפּען פּאַטענטען אויפֿן יאָהר 1938 דאַרפֿען זיך מאַמענטאַל ווענדען אין סעקרעטאַריאַט, אַלעע 12.

Komplet rysunków maszynowych dla dorosłych
organizuje inż. F. FABRYKANT
Inform.: Garncarska 6—8 codziennie 4—6.
FABRIARNIA, i PRALNIA CHEMICZNA „KRYSTAŁ”
ul. Berka Joselewicza 2.
צום פּרווואַלונג-טעזאַן
מיר נעמען אָן צו האַסען קראַגענס מיט לאַנג-רוערענדע שטינגל-גלעזן היי אויך **כעמיש** צו רייניגען און צו שאַרפען אַלע אַרט קליידונג. גארניצען צו האַסען און צו שאַרפען. ספּעציאַליטעט: 1) פאַרבען לעדערנע קורטקעס 2) דעסשירען (אַרויסנעמען פֿלעקען אָון האַסען). אַכטונג: פֿלעקען הערען אַרויסגענומען אויפֿן אָרט ס'ווערען אויך אָנגענומען מאַנאָיאַן-העמדער צום פּרעסען אַלץ צו ביליגע פּרווואַטען.

קינדערהיים א. נ. פון י. 5. פּרץ אין טשענסטאָאָוו.
שבת, ד. 18 דעצעמבער 8-30 אָווענד אין זאַל פֿון פּייעלעשער
וועט דער בעקאַנטער דיכטער
איציק מאַנגער
לייענען אַ רעפּעראַט א. ד. ט.
„ווי אזוי דאָס פּאָלק לאַכטיי”
(וועגען הומאַר ביי יודען און אַנדערע פעלקער)
צום שלום וועט דער דיכטער רעציטירען פּראָגמענטען פֿון זיינע אייגענע ווערק. קאַנספּעקט — אין די אָפּישען.
בילעטען-פּאַרטיקולאַר אין דרוקעריי פֿון ה' באַטאַן, אין דער ציבליאַטעק „קולטוראַ" אַלעע 20 אין אַלע פּאַרץ. פּעראַיינען און שבת ביי דער קאַסע פֿון 6 א יוגער אָווענד.
נאָך דער פּאַרלעזונג וועט אין האַנדווערקער-זאַל, אַלעע 12, פּאַרקומען
אַ גלעזייל פּיי מיט'ן אַנטייל פֿון דיכטער מאַנגער.

WORLD-RADIO świat w domu...
ODBIORNIKI RADIOWE najwyższej doskonałości technicznej na dogodnych warunkach.
Posiadamy stale na składzie odbiorniki czołowych firm krajowych i zagranicznych.
Radio-Union (licencja Orion-Budapeszt)
Telefunken
Kosmos
Philips
Elektrit
Capello (licencja Zigelen-Wiedeń)
Hornophon (Wiedeń).
Biuro sprzedaży:
WORLD-RADIO
Inż. Br. Fliegelman i S-ka
Aleja 24 w podwórzcu,
tel. 25-75.

מירל פון דעהיים וואָלף
איז געשטאַרבען נאָך לאַנגע און שווערע ליידען אין עלטער פֿון 72 יאָהר.
די לוייה איז פּאַראַגעקומען מיטוואָך, ד. 15 דעצעמבער ד. י. (י"א סבת תרצ"ח).
די אַלע, וועלכע האַבען אַנטייל גענומען אין דער לוייה און אַבגעגעבן אונזער טיייערען נפּט דעם לעצטען כבוד דייקען אויס דעם איינגיסטען דאַנק, די אין טיפּפּען טרויער פּערבליבענע
מאַן, זיהן, שנירס, ברודער, אייניקלעך און פּאַמיליע.

SZKOŁA TAŃCÓW baletm. Kosteckiego w lokalu własnym
ul. Waszyngtona № 6.
Wycza ostatnie nowości — kongresu — paryża 1937/1938 roku w kompletach — pojedynczo
Zgłoszenia codziennie od 10—21 w.
אַכטונג: יעדען שבת פּראַקטישע לעקציע
פאַר יודישער נעוועלשאַפּט.
אַנחויב 8 אָווענד. — ערשטקלאַסיגע טויז.

אונזערע לאַנגיעהריגע שכנים, דער **פּאַמיליע כראַפּאַט** צוליעבין טויט פֿון זייער פרוי און מוטער
מירל
דייקען אויס דעם טיפּפּעסטען מיטגעפיהל.
שמעון ניימאַן און פּאַמיליע.

אונזער מיטגליד ה' אַשר כראַפּאַט צוליעבין טויט פֿון זיין מוטער
מירל
דייקען אויס דעם טיפּפּעסטען מיטגעפיהל
די פּערוואַלונג פֿון פּרווואַלער-צעך אין טשענסטאָאָוו.

Prozsek od **BOLU GŁOWY**
DLA DOROSŁYCH ZE ZN. FABRYKI
KOWALSKINA
stosuje się również
PRZY PRZEZIEBIENIU GRYPY; KATARZE
אַ גימנאַזיום
ערטיילט לעקציעס און קאַרעפּעטיציע אין ראַהמען פֿון 6 קלאַסען גימנאַזיום. אויך העברעאיש און אַנדערע רע למודים פֿון יודאָאיסטיק צו צוגעגליכע פּרווואַטען צו פּרטיקייגען זיך אין רעדאָקציע.

אונזער פּריינד מאַקס כראַפּאַט און פּאַמיליע צוליעבין טויט פֿון זייער מוטער
מירל
דייקען אויס דעם טיפּפּעסטען מיטגעפיהל
ה' יאַזשאַמבעק און פרוי
אונזערע פּריינד אַשר כראַפּאַט און פּאַמיליע צוליעבין טויט פֿון זייער מוטער
מירל
דייקען אויס במיליד און צער
יאַקוב פּאַליוואַדאַ און פרוי

וואו איז די

גערעכטיגקייט?

איך בין אפילו נישט קיין יוריסט און קען זיך נישט אויף די שטרעף קאדעקס...

קורצע ידיעות פון דער וואך

קיין ירושלים איז אגעקומען דער ניי-בעשטימטער ראטנעבער פון דער א.י. פאליציי סער טשארי טעגארט...

דער רעקורד פון פולקער בונד די רעזי

געטרעטען פון פולקער בונד די רעזי זיע וועלכע איז איינשטימיג אָנגענו... מען געווארען דורכ'ן גרויסען פאסיש...

אלע פינאנץ-עקוועזיצעס

יודעל כאַספּעלעוויטש, וועלכער איז פּרעזשט געוואָרען אויף אייביגע תּפּיטה פּאר דערשטען דעם וואַכמיס...

די צעהל ארבייטלעזע אין טשענ-סטאכאוו און אין פאנאט

די אלגעמיינע צעהל ארבייטלעזע, וואס זענען רעגיסטרירט אין דער אר. סיגער עקספּאָזיטור פון ארבייטס-פּאַנד אין אונזער שטאָדט און אין פּאָוויאַט...

און דערצו זענען אָס די פּיקעטיקעס, נאָך אויף אַ העסליכען אָפּן פּעלייד-באַן דאָס יודישע פּאָליק מיט זלווליס...

טויט און פּערוויסונג איבערן גאַנצען שטח, און ווייזער איז זיך די פּעלקער-ליגע צווייפּעקומען און געהאַלטען...

סודיענטען און געלעהרעטע; ס'האַבען אויך פּראַטעסטירט עטליכע הונדערט אַמעריקאַנער פּראַטעסטאָרען...

עס זענען אָיטאָמאָבילן און אַ פּאַר פּאַר וואַגאָנען פּאַר דעם אָרעפּעס ווערן און אַ פּאַר פּאַר אַלס טענאָטענער אָנגענומען פון די וואַגאָנען...

OSRAMÓWKI-D. Osramówki-D są nieprześcignione w swej jakości, gdyż najlepiej przetwarzają prąd na światło. Dlatego też światło Osramówki-D jest tak tanie, że można je używać obficie dla ochrony oczu i zdrowia.

ווי אַ טויטען באַנקעס... קליינער פעלעטען

די דאָס פּאָלס ווערטיל, עס העלפט, ווי א טויטען באַנקעס, איז, ווי ס'ווייזט זיך ארויס, אמת, עס לעבען מיר איצט אין א צייט, ווען אלע רייז-רעזערווירן, אויפגעברענגען, פאַקטען, בעזוויינען, העלפּען, ווי א טויטען באַנקעס, קעט.

לער וועט אַנציינרען א וועלט שויפה, האט מען גערופען קאַנפערענצען, מען האט גערעדט, מען האט אפגעליטן, מען האט מלומד'ש געראהט, דייטש-לאנד אָבער האט געטהון און שטח, וואס זי וויל, און די אלע רייז האבען געהאַלפּען, ווי א טויטען באַנקעס...

ביי אונז האט מען אויף די אונז-ווערזעטען איינגעפיהרט די געטא-בענק, איז דאך געווארען א געשרי, הייבן, ווי איז דאס געהערט געווארען, אז דאס נייע אויפגעלעבטע פוילען, וואס איז אליין ערשט געווען אונז טערארוקס, זאָל שוין אונטערדיקען די אייגענע בירגער, נאָך דערפאַר, ווייל זיי געהערען צו דער נאַציאָנאַל-לער מינדערהייט. באלד האבען זיך אויך אַנגעהויבען פּראַטעסטען; עס האט זיך פּראַטעסטירט קאָרם כל אייגענע היימישע דעמאָקראַטישע עלעמענטען, פּראַטעסטירען, שריפטליכער און א-דערע פּראַטיקטע פּערווענליכקייטען, אויפוויינערדיג, אז מיט דעם געזעצ ווענען געטא בענק קעהרט זיך פוילען, וואס האט א שם פאר א סאַלעראַנט דעמאָקראַטישע מלוכה, צוריק צום מי-טעלאָטער, דאָס האט אָבער געהאַל-פען ווי א טויטען באַנקעס, וואָרעם טאַמער איז נאָך אויפ'ן לעבערער אונזערעוועטען נישט געווען איינגע-פיהרט די געטא בענק, האט מען זיי לעצטענס איינגעפיהרט.

עס זענען אָיטאָמאָבילן און אַ פּאַר פּאַר וואַגאָנען פּאַר דעם אָרעפּעס ווערן און אַ פּאַר פּאַר אַלס טענאָטענער אָנגענומען פון די וואַגאָנען. די דאָס פּאָליציי פּאַר דעם אָרעפּעס ווערן און אַ פּאַר פּאַר אַלס טענאָטענער אָנגענומען פון די וואַגאָנען. די דאָס פּאָליציי פּאַר דעם אָרעפּעס ווערן און אַ פּאַר פּאַר אַלס טענאָטענער אָנגענומען פון די וואַגאָנען.

